

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 7. februarja 2013 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Cour de cassation – Francija) – Refcomp SpA proti Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network, Climaveneta SpA

(Zadeva C-543/10) ⁽¹⁾

(Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Pristojnost v civilnih in gospodarskih zadevah — Uredba (ES) št. 44/2001 — Razlaga člena 23 — Dogovor o pristojnosti sodišča v pogodbi med proizvajalcem in prvotnim kupcem blaga — Pogodba iz zaporedja pogodb o prenosu lastništva — Učinkovanje tega dogovora za končnega kupca blaga)

(2013/C 108/02)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Cour de cassation

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Refcomp SpA

Tožene stranke: Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network, Climaveneta SpA

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Cour de cassation – Razlaga členov 5(1) in 23 Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 4, str. 42) - Posebna pristojnost v zadevah v zvezi s pogodbenimi razmerji – Spor med končnim kupcem in proizvajalcem artikla – Obseg dogovora o pristojnosti v okviru verig pogodb znotraj Skupnosti

Izrek

Člen 23 Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah je treba razlagati tako, da lahko dogovor o pristojnosti, ki je bil dogovorjen med proizvajalcem blaga in njegovim

kupcem, ne more učinkovati za tretjo osebo, ki je končni kupec in ki je po koncu zaporedja pogodb o prenosu lastništva, sklenjenih med strankami s sedežem v različnih državah članicah, to blago kupila in želi vložiti odškodninsko tožbo proti proizvajalcu, razen če se dokaže, da je ta tretja oseba izrecno soglašala z navedenim dogovorom, pri čemer so izpolnjeni pogoji, določeni v tem členu.

⁽¹⁾ UL C 46, 12.2.2011.

Sodba Sodišča (deveti senat) z dne 7. februarja 2013 – Evropska komisija proti Kraljevini Belgiji

(Zadeva C-122/11) ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti države — Uredba (ES) št. 883/2004 — Koordinacija sistemov socialne varnosti — Nacionalna ureditev, ki za obdobje do 1. avgusta 2004 nasprotuje indeksaciji pokojnin državljanov države članice brez vzajemnega sporazuma, ki ne izpolnjujejo pogoja stalnega prebivališča v Evropski uniji — Stalno prebivališče v tretji državi — Kršitev načela prepovedi diskriminacije na podlagi državljanstva — Nedopustnost)

(2013/C 108/03)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: V. Kreuzshtitz in G. Rozet, agenta)

Tožena stranka: Kraljevina Belgija (zastopnika: L. Van den Broeck in C. Pochet, agenta)

Intervenientka v podporo tožeče stranke: Helenska republika (zastopnik: E.-M. Mamouna, agent)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev členov 4 in 7 Uredbe (ES) št. 883/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 5, str. 72) ter